

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 18 (1956)

Heft: 8

Rubrik: Das Comptoir Suisse : ein Abbild unserer wirtschaftl. Entwicklung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Comptoir Suisse — ein Abbild unserer wirtschaftl. Entwicklung

Zum 37. Mal wird das Comptoir Suisse in Lausanne nicht nur ein Anziehungspunkt für Hunderttausende von Besuchern sein, sondern in seinen Mauern auch zahlreiche Kongresse vereinen, mit Vertretern aller Zweige unserer Wirtschaft, unserer Industrie und unseres Handels, sowie des Tourismus und der Folklore. Kein Tag wird vergehen, ohne dass nicht auf Beaulieu, in diesem so sympathischen Rahmen unserer nationalen Herbstmesse zahlreiche Versammlungen stattfinden.

Eine erste Liste der «Journées» des 37. Comptoir Suisse gibt ein Bild von der Vielfalt der Veranstaltungen.

8. September: Eröffnungs- und Presetag, reserviert für die schweizerische und ausländische Presse, das Radio, die Television, die Fotoreporter und Cineasten. Das Comptoir Suisse wird bei dieser Gelegenheit unter seinen Gästen den Präsidenten des Vereins der Schweizer Presse, Max Nef, und den Präsidenten der ausländischen Presse in der Schweiz, René Mossu, begrüßen können.

10. September: Schweizerisch-kanadischer Freundschaftstag, an welchem S. E. G. L. Magann, kanadischer Botschafter in der Schweiz, zusammen mit zahlreichen seiner Mitarbeiter als offizieller Gast teilnehmen wird. Diese Veranstaltung geschieht zu Ehren des kanadischen Pavillons.

13. September: Offizieller Tag des 37. Comptoir Suisse. Unsere Landesregierung wird an diesem Tag vertreten sein durch den Vorsteher des Volkswirtschaftsdepartementes, Bundesrat Dr. Thomas Holenstein.

20. September: Tag der Eidgenössischen Räte, der unserer Lausanner Messe erlaubt, zahlreiche Mitglieder des National- und des Ständerates zu empfangen.

21. September: Tag der französisch-schweizerischen Freundschaft, dem besondere Bedeutung zukommt durch den Pavillon der Unterwasserforschung, der unter dem Patronat des französischen Generalkonsuls in Lausanne steht und unter Mitarbeit des «Club alpin sous-marin» von Cannes errichtet wird.

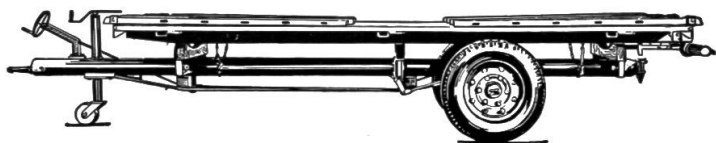
23. September: Schlusstag.

Die erste Liste ist naturgemäss noch nicht vollständig, da der Beschluss verschiedener Organisationen noch aussteht. Dennoch gibt er schon heute ein Bild von den zahlreichen Veranstaltungen, die sich auch in diesem Herbst auf Beaulieu abspielen werden.

Kanada — Ehrengast der Lausanner Messe

Kanada, der diesjährige Auslandsgast unter den Ausstellern am Comptoir Suisse in Lausanne vom 8. bis 23. September, hat im vorigen Jahre Uhren, Uhrwerke und Ersatzteile im Werte von über 26 Millionen Franken aus der Schweiz eingeführt. Die Gesamtausfuhr der Schweiz nach Kanada betrug während dieses Zeitabschnitts über 81 Millionen Franken..

Der Haupteinfuhrartikel der Schweiz aus Kanada im Jahre 1955 war Weizen im Werte von 56 Millionen Franken. Der gesamte Handel zwischen den beiden Ländern belief sich voriges Jahr auf 193 Millionen Franken. Viele der bisherigen Einfuhrartikel der Schweiz wie auch andere, die im Handelsverkehr zwischen der Schweiz und Kanada neu sind, werden auf dem kanadischen Stand am Comptoir Suisse zu sehen sein.



Anhänger und Pneuwagen

Hans Neuhaus Traktoren-, Pneuwagen- u. Anhängerfabrik, BEINWIL (Freiamt), T 057/821 77

Wir suchen:

Landmaschinen-Verkäufer

Wir wünschen: Erstklassige Branchenkenntnisse im Traktor- und, nach Möglichkeit, auch im Mähdreschergeschäft, nachweisbare erfolgreiche Verkaufstätigkeit, landwirtschaftliche, kaufmännische und technische Bildung, Einsatzfreudigkeit, Selbständigkeit, Autofahrer, evtl. mit Ausweis Kat. D. Deutsche und französische Sprachkenntnisse.

Wir bieten: Interessantes Verkaufsprogramm, Arbeitsgebiet in der deutschen Schweiz, der Leistung entsprechenden Einkommen. Gründliche Einführung und Ausbildung in den ausländischen Werken.

Offerten unter Angabe von: Referenzen, Lebenslauf, Zeugnissen, Gehaltsansprüchen, frühestem Eintrittstermin, sind zu richten, unter Vermerk: Stellenbewerbung, an:

**Service Company Ltd.
Dübendorf-Zürich**

Generalvertretung MASSEY-HARRIS-FERGUSON
Traktoren und Landmaschinen

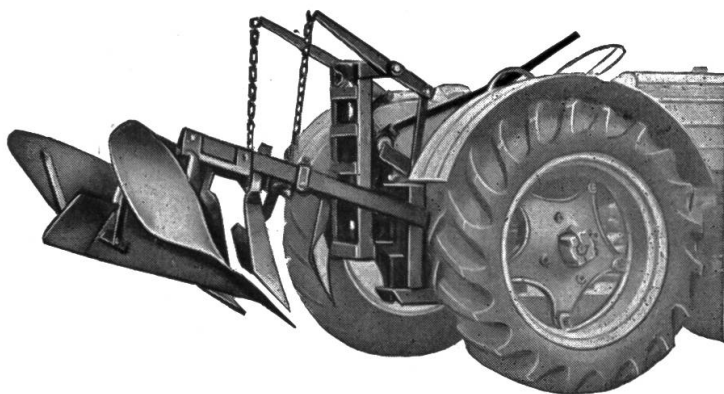


bildet den wirksamsten Motorenschutz

sodass der Motor länger einwandfrei arbeitet und Ihnen manchen Franken einspart. Darum ist RUGAL heute so beliebt. Profitieren auch Sie davon. - Bestellen Sie zu vorteilhaften Preisen direkt beim Importeur



W. Blaser+Co.
Hasle-Rüegsau Tel. (034) 35855



Traktorpflüge

Allamand

- Wechselflug mit automatischer Ausklinkvorrichtung oder Sicherheitsbolzen.
- Wendepflug für Dreipunktkupplung mit automatischer Ausklinkvorrichtung.

Allamand s.a. Ballens
Landmaschinen – Traktoren